

## Step 2: Installing Eyewash Unit

1. Remove the Allen screw from the Eyewash Yoke Assembly using the enclosed small Allen wrench (see Figure 3).

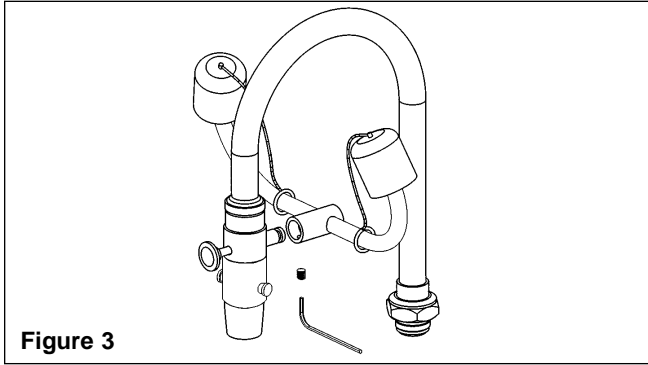


Figure 3

2. Attach the yoke assembly to the connection on the Eyewash adapter (see Figure 4). Be sure that the sprayheads are facing toward the user's eyes.
3. Re-install the Allen screw using the Allen wrench. Tighten the Allen screw until the yoke assembly is firmly attached to the adapter.  
*Note: When adjusting the Eyewash Yoke Assembly on the adapter, always remember to loosen the Allen screw first, make the adjustment and then tighten.*
4. Activate cold or tempered water supply and pull the diverter pin to ensure the eyewash is working properly. Yellow spray head dust caps will pop off with the pressure of the water. Make sure the dust caps are on the sprayheads when the Eyewash is not in use.
5. Place the Emergency Eyewash Sign and Inspection Tag in plain view by the eyewash.

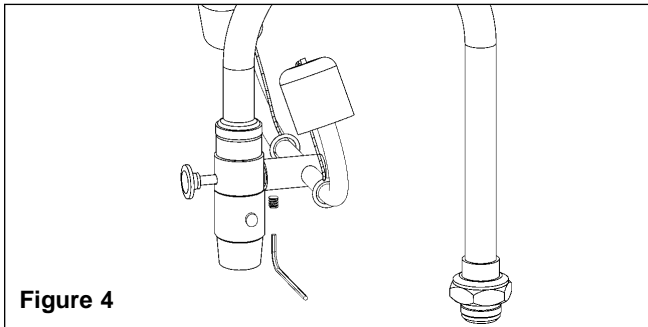


Figure 4

## Step 3: Using Eyewash Unit

### ⚠ IMPORTANT

- Cold or tempered water supply to the eyewash from the faucet must be "ON" at all times.
  - To activate the eyewash, pull the diverter pin toward you. To activate the faucet only, push the shutoff pin until water flows from the faucet.
1. To activate the eyewash, pull the diverter pin toward you.
  2. Use the forefinger and thumb to hold your eyes open during rinse.
  3. Rotate eyes back and forth while continuing to rinse eyes for a minimum of 15 minutes.
  4. Seek medical attention immediately.

### ⚠ IMPORTANT

It is the responsibility of the employer to provide the following information to its employees:

- Circumstances that would render the use of an eyewash station.
- Location of each eyewash station in your facility.
- Proper use of the eyewash station, including the exclusive use of the cold water supply if tempered water cannot be provided (please refer to the Warning stated in the Pre-installation Information).

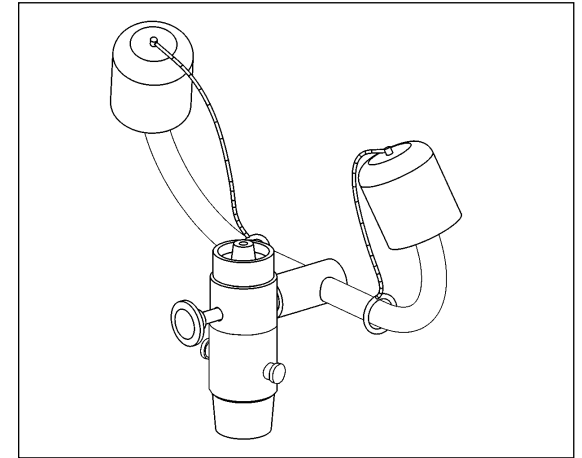
For further information on the proper installation and use of Emergency Eyewash and Shower equipment, please refer to ANSI Z358.1-2004.

### ⚠ WARNING

To prevent scalding of the eyes when the Eyewash is in use, it is recommended that the hot water supply be disconnected OR that tempered water be provided. A comfortable eyewash water temperature range is 15° C - 35° C (60° F - 95° F). In circumstances where chemical reaction is accelerated by water temperature, a facilities safety/health advisor should be consulted regarding the optimum temperature for each application\*.

\*ANSI Z358.1-2004

# Faucet-Mount Eyewash Model S19-200B



**SEI** Certified  
Model  
Z358.1-2004

# Installation Instructions

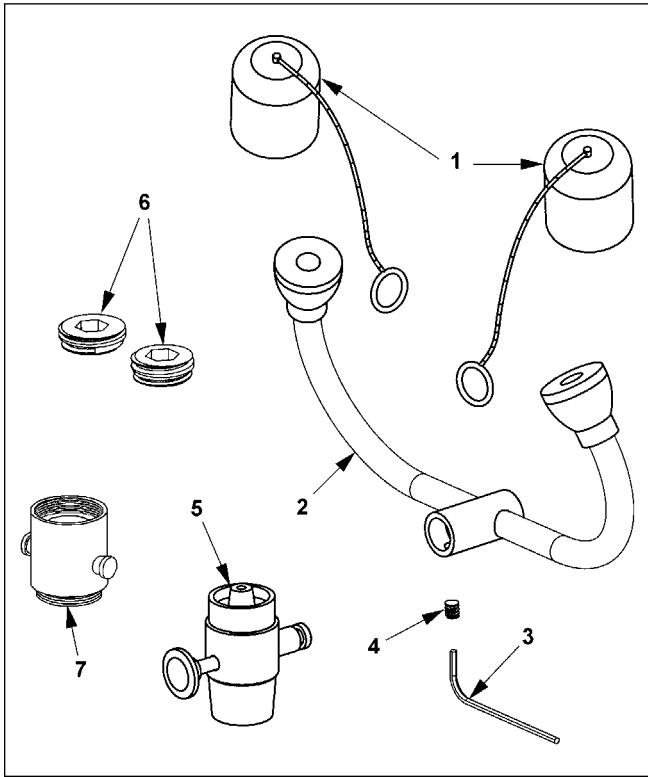
**Bradley** 

P.O. Box 309, Menomonee Falls, WI 53052-0309  
TEL 1-800-BRADLEY FAX 262-251-5817  
<http://www.bradleycorp.com> Made in Taiwan

215-1333 Rev. F; EN 06-531  
© 2006

page 1 of 6  
8/21/06

## Model No. S19-200B Faucet-Mount Eyewash Parts List



Item	Part No.	Qty	Description
1	107-371	2	Dust Cover
2	S90-350	1	Yoke Assembly
3	130-140	1	Allen Wrench
4	160-131	1	Set Screw
5	S27-290	1	Diverter Assembly
6	S65-154	1	Threaded Adapter Kit
7	S27-296	1	Shutoff
8*	S65-153	1	Gasket Kit
9*	204-486	1	Emergency Sign
10*	204-421	1	Inspection Tag

\* Not shown

## Pre-Installation Information

### Check Contents

Separate all parts from the packaging and check each part with the parts list. Make sure all parts are accounted for before discarding any packaging material. If any parts are missing, do not attempt to install your Bradley Faucet-Mount Eyewash Unit until you obtain the missing parts.

### Supplies Required

- Wrench
- Standard or Gooseneck Faucet with outlet threads:
  - 55/64" x 27 thread (male)
  - 15/16" x 27 thread (female)
  - 13/16" x 27 thread (female)

Refer to the original faucet documentation for specific thread size. If original documentation is not available contact the faucet manufacturer directly for thread information.

*Note: Bradley provides two adapters that convert the standard 55/64"x 27 female threads on the fixture:*

- 15/16" x 27 thread (male) x 55/64" x 27 thread (male)
- 13/16" x 27 thread (male) x 55/64" x 27 thread (male)

*These thread sizes fit most common faucet designs. If one of these adapters is not compatible with your faucet, Bradley provides a list of additional threaded adapters that may be purchased at an additional cost.*

### Optional Adapters Available for Purchase

153-401	Female, 3/4" (Garden Hose) – Chrome
153-395	Female, 13/16" x 24 – Chrome
153-396	Male, 3/8" IPS – Chrome
153-422	Male, 13/16" x 28 – Chrome
153-440	Female, 3/4" x 27 – Chrome

*If the adapters provided with the unit do not work with your model, it may be necessary to purchase the threaded connections locally.*

- Cold or tempered water supply (minimum 30 PSIG)

*NOTE: The integral flow control assures safe, steady flow under varying water supply conditions from 30–90 PSI. The ANSI Z358.1 standard requires an uninterrupted supply of flushing fluid at a minimum 30 PSI flow pressure.*

## Step 1: Installing diverter and adapter

1. Remove the existing aerator from the faucet (see Figure 1).

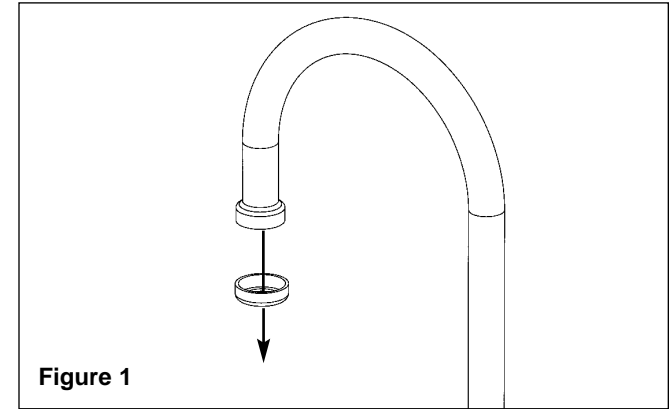


Figure 1

2. Unscrew the streamformer from the Eyewash diverter assembly (see Figure 2a).
3. Screw one end of the shutoff into the diverter and the other end of the shutoff into the streamformer as shown in Figure 2b.
4. Screw the Faucet Mount Eyewash diverter/shutoff assembly onto the faucet and tighten with a wrench (see Figure 2c). Diverter Pin (A) must be facing front, toward the user and shutoff pin (B) should be 90° from diverter pin.

*Note: To prevent scratches on the adapter, it is recommended a grip pad or cloth be placed around the diverter and adapter while tightening with the wrench.*

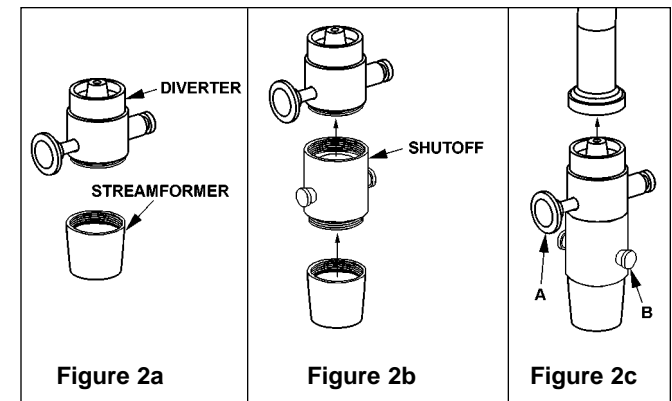


Figure 2a

Figure 2b

Figure 2c

## Étape 2 : Installation de la douche oculaire

1. Retirer la vis Allen du cadre de la douche oculaire, en utilisant la clé Allen fournie (voir Figure 3).

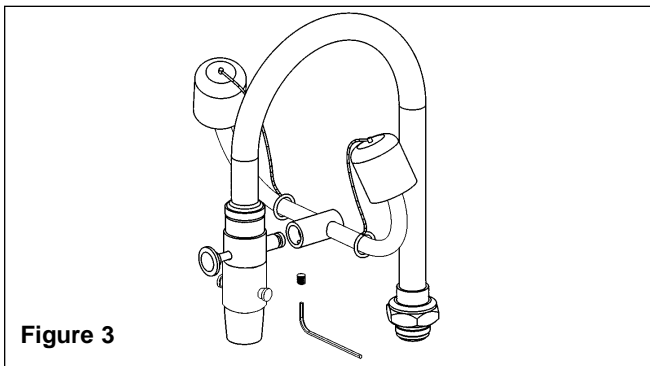


Figure 3

2. Fixer le cadre au raccord de l'adaptateur de la douche oculaire (voir Figure 4). S'assurer que les gicleurs sont faces aux yeux de l'utilisateur.
3. Remettre la vis Allen en place, à l'aide de la clé Allen. Serrer jusqu'à ce que le cadre soit solidement fixé à l'adaptateur.

*Note : Pour ajuster le cadre de la douche oculaire à l'adaptateur, dévisser la vis Allen, faire les ajustements, puis serrer à nouveau.*

4. Ouvrir l'alimentation en eau froide ou tempérée et tirer le goujon du partiteur pour s'assurer du bon fonctionnement de la douche oculaire. Les bouchons anti-poussières jaunes vont s'extirper sous la pression d'eau. S'assurer que les bouchons anti-poussières jaunes sont sur les gicleurs lorsque la douche oculaire n'est pas utilisée.
5. Installer l'enseigne de sécurité et l'étiquette d'inspection bien à la vue, près de la douche oculaire.

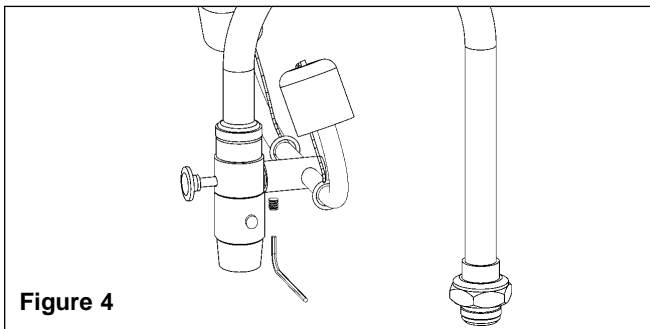


Figure 4

## Étape 3 : Utilisation de la douche oculaire

### ⚠ IMPORTANT

- L'alimentation en eau froide ou tempérée à la douche oculaire à partir du robinet doit être sur « ON/MARCHE » à tout moment.
- Pour activer la douche oculaire, tirer le goujon du partiteur vers soi. Pour activer uniquement le robinet, appuyer sur le goujon d'arrêt jusqu'à ce que l'eau s'écoule du robinet.

1. Tirer le goujon du partiteur vers vous.
2. Durant le rinçage, tenir les yeux ouverts à l'aide du pouce et de l'index.
3. Bouger les yeux en tout sens, tout en continuant le rinçage pendant au moins 15 minutes.
4. Voir un médecin immédiatement.

### ⚠ IMPORTANT

Il incombe à l'employeur de fournir l'information suivante à ses employés :

- Les circonstances pouvant justifier l'utilisation d'un poste de douche oculaire.
- Emplacement des postes de douche oculaire dans vos installations.
- Utilisation adéquate du poste de douche oculaire, incluant l'utilisation exclusive de l'alimentation en eau froide, si on ne dispose pas d'eau tempérée (vous référer aux avertissements stipulés dans la section "Information avant installation").

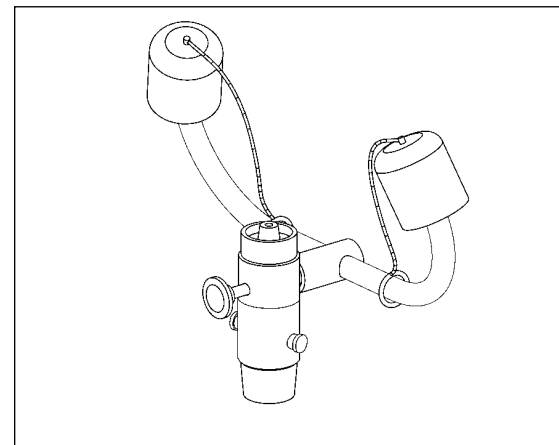
Pour plus d'information sur l'installation et l'utilisation appropriée des douches oculaires et pour le corps, vous référer à la norme ANSI Z358.1-2004.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour ne pas ébouillanter les yeux lors de l'utilisation, il est recommandé de débrancher l'entrée d'eau chaude OU de fournir de l'eau tempérée. Une température confortable pour la douche oculaire, se situe entre 15° et 35° C (60° et 95° F). Dans les cas où la réaction chimique est accélérée par la température de l'eau, demander à un conseiller de sûreté et de santé au service de prescrire la température d'eau optimale pour chaque cas\*.

\*ANSI Z358.1-2004

## Douche oculaire sur robinet Modèle S19-200B



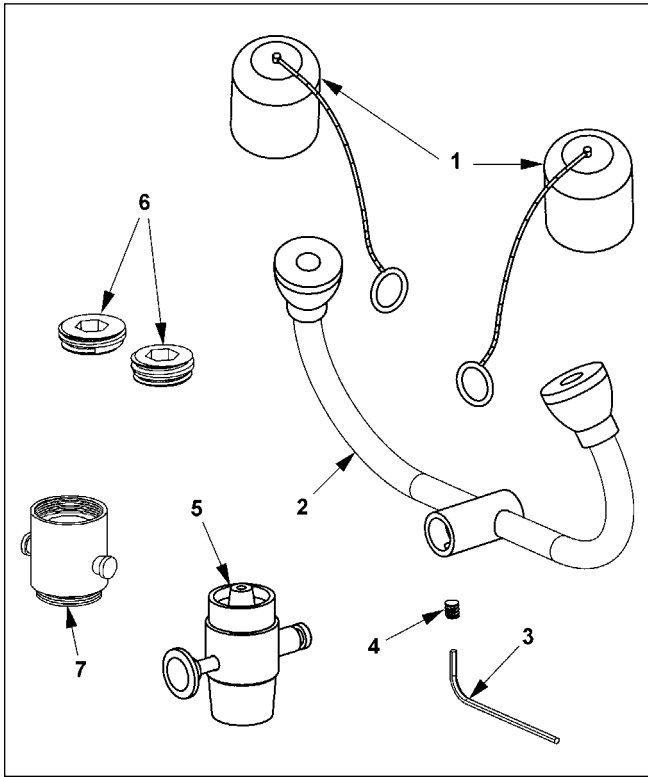
Certified  
Model  
Z358.1-2004

# Instructions d'installation

**Bradley** 

P.O. Box 309, Menomonee Falls, WI 53052-0309  
TEL 1-800-BRADLEY FAX 262-251-5817  
<http://www.bradleycorp.com> Fabriqué au Taiwan

## Liste des pièces : Douche oculaire personnelle sur robinet (Modèle S19-200B)



Pièce	Réf.	Qté	Description
1	107-371	2	Cache-poussière
2	S90-350	1	Guidon
3	130-140	1	Clé mâle
4	160-131	1	Vis de réglage
5	S27-290	1	Dérivateur
6	S65-154	1	Jeu d'adaptateurs filetés
7	S27-296	1	Goujon d'arrêt
8*	S65-153	1	Pochette de joints
9*	204-486	1	Signal d'urgence
10*	204-421	1	Etiquette d'inspection

\* Ne figure pas sur le schéma.

## Information avant installation

### Vérifier le contenu

Sortir toutes les pièces de leur emballage et vérifier chaque pièce selon la liste des pièces. S'assurer que toutes les pièces sont incluses avant de jeter les emballages. S'il manque des pièces, ne pas tenter d'installer la douche oculaire sur robinet de Bradley, avant d'obtenir les pièces manquantes.

### Equipements nécessaires

- Clé
- Robinet standard ou en col de cygne avec les filetages :  
Filetage 55/64" x 27 (mâle)  
Filetage 15/16" x 27 (femelle)  
Filetage 13/16" x 27 (femelle)

Se reporter à la documentation accompagnant le robinet d'origine pour connaître la taille de filetage spécifique. Si la documentation originale n'est pas disponible, contacter le fabricant de robinets directement pour obtenir toute information relative au filetage.

*Note : Bradley fournit deux adaptateurs qui convertissent les filetages femelles standard 55/64" x 27 sur l'appareil :*

- Filetage 15/16" x 27 (mâle) x filetage 55/64" x 27 (mâle)
- Filetage 13/16" x 27 (mâle) x filetage 55/64" x 27 (mâle)

*Ces tailles de filetage conviennent à la plupart des conceptions courantes de robinets. Si l'un de ces adaptateurs n'est pas compatible avec votre robinet, Bradley fournit une liste d'adaptateurs filetés additionnels pouvant être achetés à un coût supplémentaire.*

Adaptateurs facultatifs pour l'achat	
153-401	Femelle, 3/4" (tuyau d'arrosage) Chromé
153-395	Femelle, 13/16" x 24 – Chromé
153-396	Mâle, 3/8" IPS – Chromé
153-422	Mâle, 13/16" x 28 – Chromé
153-440	Femelle, 3/4" x 27 – Chromé

*Si les adaptateurs fournis avec l'unité ne fonctionnent pas avec le modèle en question, il faudra peut-être faire l'achat de connexions filetés localement.*

• Approvisionnement en eau froide ou tempérée (30 psig min.)  
*Note : Le régulateur intégré assure un débit sûr et constant même en cas de fluctuations de la pression d'alimentation de 30 à 90 psi. La norme ANSI Z358.1 requiert une alimentation sans coupure du liquide de rinçage à une pression minimum de 30 psi.*

## Étape 1 : Installation de l'adaptateur pour douche oculaire

1. Enlever l'aérateur de robinet existant (voir Figure 1).

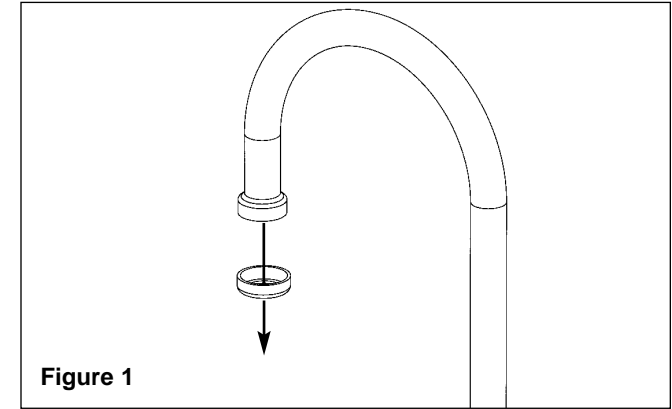


Figure 1

2. Dévisser le générateur de jets du montage du partiteur de la douche oculaire (voir Figure 2a).
3. Visser un bout du goujon d'arrêt au partiteur et l'autre bout au générateur de jets (voir Figure 2b).
4. Visser le montage partiteur/goujon d'arrêt au robinet et serrer à l'aide d'une clé (voir Figure 2c). Le goujon du partiteur (A) doit être face à l'utilisateur et le goujon d'arrêt doit être à un angle de 90° du goujon du partiteur.

*Note : L'utilisation d'un chiffon ou d'un coussinet est recommandée pour éviter de causer des égratignures sur l'adaptateur de douche oculaire en le serrant avec la clé.*

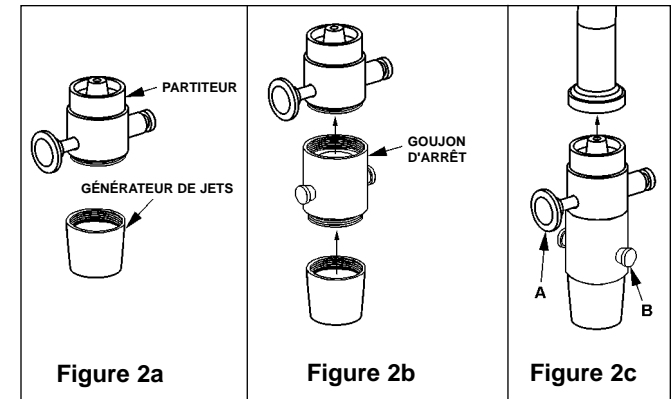


Figure 2a

Figure 2b

Figure 2c

## Paso 2: Instalación del lavador de ojos

1. Retire el tornillo Allen del cuerpo del lavador de ojos usando la llave Allen que se incluye (vea Figura 3).

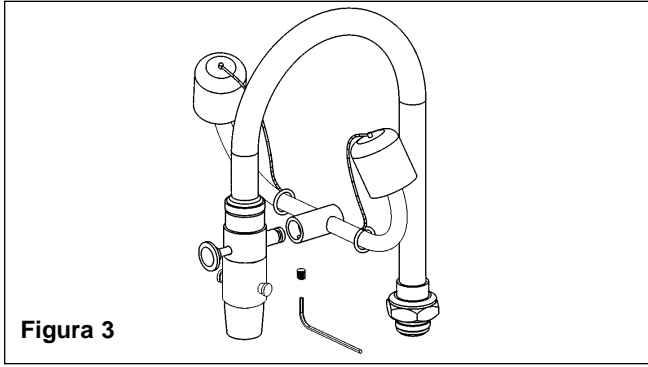


Figura 3

2. Conecte el cuerpo del lavador de ojos a la conexión que se encuentra en el adaptador del lavador de ojos (vea Figura 4). Asegúrese que los rociadores se encuentren dirigidos hacia los ojos del usuario.
3. Instale nuevamente el tornillo Allen usando la llave Allen. Apriete el tornillo Allen hasta cuando el cuerpo del lavador de ojos se encuentre firmemente unido al adaptador.  
*Nota: Cuando ajuste el cuerpo del lavador de ojos en el adaptador, recuerde siempre aflojar el tornillo Allen primero, hacer el ajuste y por último apretar.*
4. Abra el suministro de agua fría o templada y jale hacia usted la perilla del desviador de flujo para asegurarse de que el lavador de ojos está funcionando adecuadamente. Las tapas guardapolvo amarillas se dispararán con la presión del agua. Asegúrese de que los rociadores tengan las tapas guardapolvo puestas cuando el lavador de ojos no esté en uso.
5. Coloque el letrero de emergencia y la etiqueta de inspección en un lugar visible y próximo al lavador de ojos.

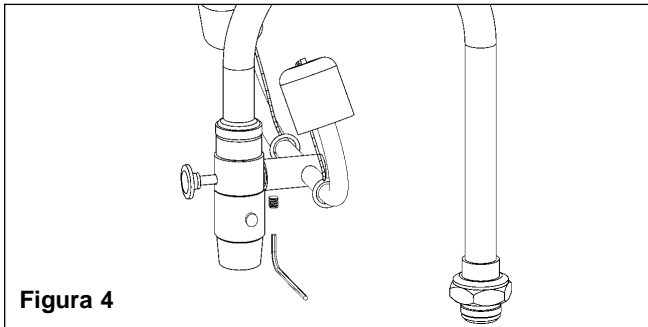


Figura 4

## Paso 3: Uso del lavador de ojos

### IMPORTANTE

- El suministro de agua fría o templada al lavaojos desde el grifo debe estar en la posición "ON" en todo momento.
- Para activar el lavaojos, jale hacia usted la perilla del desviador de flujo. Para activar únicamente el grifo, empuje la perilla del mecanismo de cierre hasta que el agua empiece a fluir del grifo.

1. Jale hacia usted la perilla del desviador de flujo.
2. Use los dedos índice y pulgar para mantener los ojos abiertos durante el enjuague.
3. Gire los ojos hacia adelante y atrás a la vez que continúa enjuagándolos por un mínimo de 15 minutos.
4. Busque atención médica inmediatamente.

### IMPORTANTE

**El empleador tiene la responsabilidad de suministrar la siguiente información a sus empleados:**

- Las circunstancias en las que se justifica el uso de una estación lavadora de ojos.
- La ubicación de todas las estaciones lavadoras de ojos en sus instalaciones.
- El uso apropiado de la estación lavadora de ojos, incluyendo el uso exclusivo del suministro de agua fría en caso de no poder suministrarse agua templada (consulte la advertencia que se encuentra en la sección de "Información previa a la instalación").

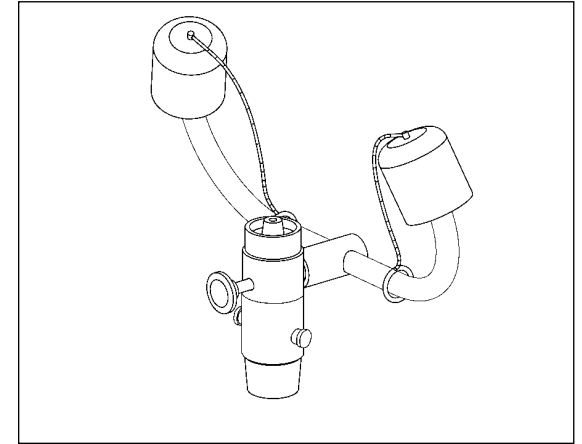
Para una mayor información acerca de la instalación y uso adecuado del equipo de emergencia para lavado de ojos y duchas, favor de referirse a la norma ANSI Z358.1-2004.

### ADVERTENCIA

Para prevenir quemaduras de los ojos cuando se usa el lavador de ojos, se recomienda desconectar el suministro de agua caliente O utilizar agua templada. Un intervalo de temperatura confortable para el lavador de ojos es de 15° - 35° C (60° - 95° F). Para los casos en los que la reacción química se acelera por la temperatura del agua, se debe consultar a un asesor de seguridad y/o de salud del establecimiento, en lo que se refiere a la temperatura óptima para cada aplicación\*.

\*ANSI Z358.1-2004

# Lavador de ojos para montar en grifo Modelo S19-200B



Certified  
Model  
Z358.1-2004

# Instrucciones de instalación

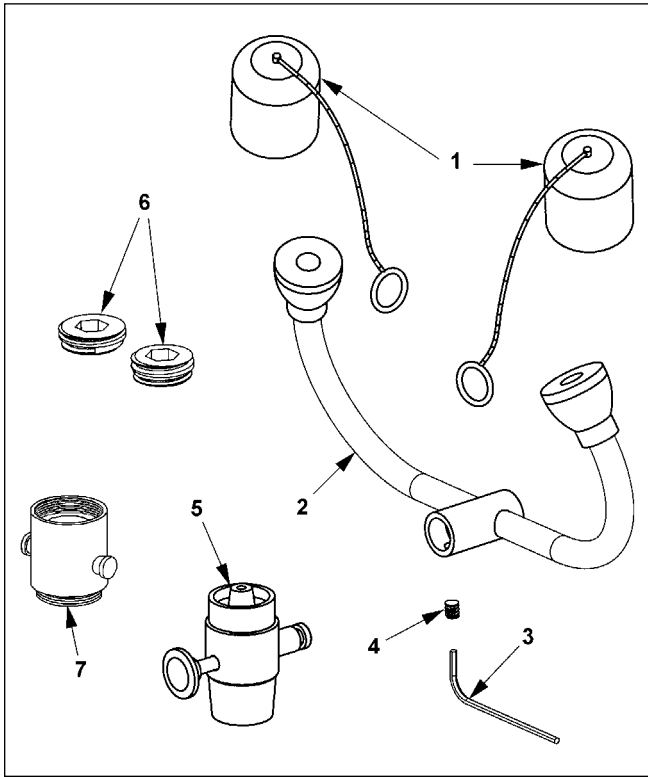
**Bradley** 

P.O. Box 309, Menomonee Falls, WI 53052-0309  
TEL 1-800-BRADLEY FAX 262-251-5817  
<http://www.bradleycorp.com> Hecho in Taiwan

215-1333 Rev. F; EN 06-531  
© 2006

página 5 de 6  
8/21/06

## Lista de piezas: Lavador de ojos personal para montar en grifo (Modelo S19-200B)



Art.	Nº de Pieza	Cant.	Descripción
1	107-371	2	Cubierta
2	S90-350	1	Conjunto de horquilla
3	130-140	1	Llave Allen
4	160-131	1	Tornillo de fijación
5	S27-290	1	Conjunto de desviador
6	S65-154	1	Juego de adaptadores roscados
7	S27-296	1	Mecanismo de cierre
8*	S65-153	1	Juego de juntas
9*	204-486	1	Señal de emergencia
10*	204-421	1	Etiqueta de inspección

\* No se muestra

## Información previa a la instalación

### Verifique el contenido

Separe todas las piezas del empaque y verifique cada pieza con la lista de piezas. Asegúrese de contar todas las piezas antes de desechar el empaque. En caso de faltar alguna pieza, no intente instalar el lavador de ojos para montar en grifo de Bradley hasta cuando obtenga las piezas faltantes.

### Materiales requeridos

- Llave ajustable
- Llave de paso estándar o de cuello de cisne con los siguientes hilos para salidas:

Hilo de 27 de 55/64 pulg. de diámetro (macho)

Hilo de 27 de 15/16 pulg. de diámetro (hembra)

Hilo de 27 de 13/16 pulg. de diámetro (hembra)

Consulte la documentación original de la llave de paso para conocer el tamaño específico del hilo. Si no se encuentra disponible la documentación original, comuníquese con el fabricante de la llave de paso directamente para obtener información.

*Nota: DBradley ofrece dos adaptadores que convierten los hilos hembra estándar de 27 de 55/64 pulg. de diámetro del dispositivo:*

*Hilo de 27 de 15/16 pulg. de diámetro x hilo de 27 de 55/64 pulg. de diámetro (macho)*

*Hilo de 27 de 13/16 pulg. de diámetro x hilo de 27 de 55/64 pulg. de diámetro (macho)*

*Los tamaños de estos hilos se ajustan a los diseños de llaves de paso más comunes. Si uno de los adaptadores no es compatible con su llave de paso, Bradley le proporcionará una lista de adaptadores roscados adicionales que se pueden comprar a un costo adicional.*

### Adaptadores opcionales para la compra

153-401	Hembra, 3/4" (manguera de riego) Cromo
153-395	Hembra, 13/16" x 24 – Cromo
153-396	Macho, 3/8" IPS – Cromo
153-422	Macho, 13/16" x 28 – Cromo
153-440	Hembra, 3/4" x 27 – Cromo

*Si los adaptadores que se proporcionan con la unidad no funcionan con su modelo, es posible que deba comprar las conexiones roscadas en una tienda local.*

- Suministro de agua fría o templada (mínimo 30 psig)

*Nota: El control de flujo integral asegura un flujo seguro y constante bajo condiciones de suministro de agua variables de entre 30 y 90 psi. La norma ANSI Z358.1 exige un suministro ininterrumpido del líquido de enjuague a una presión mínima de 30 psi.*

## Paso 1: Instalación del adaptador para el lavador de ojos

1. Quite el aerador del grifo (vea Figura 1).

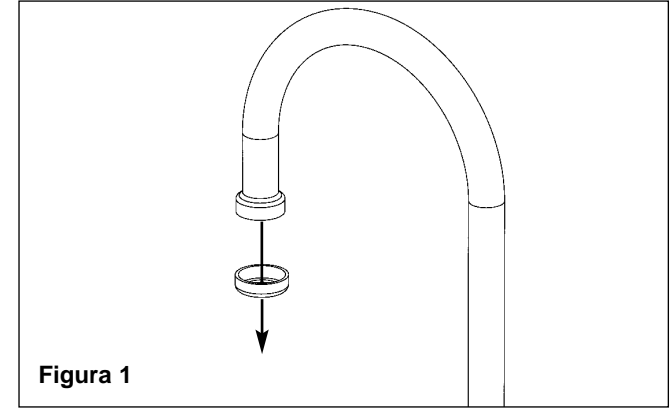


Figura 1

2. Desatornille la pieza formadora del chorro del desviador de flujo del lavador de ojos (vea Figura 2a).
3. Atornille un extremo del mecanismo de cierre en el desviador de flujo y el otro extremo en la pieza formadora del chorro (vea Figura 2b).
4. Atornille el mecanismo desviador/cierre en el grifo y ajústelo con la llave ajustable (vea Figure 2c). La perilla del desviador de flujo (A) debe estar mirando al frente (en dirección al usuario) y la perilla del mecanismo de cierre (B) debe estar en ángulo de 90° con relación a la perilla del desviador de flujo.

*Nota: Para prevenir marcas o rayas en el adaptador del lavador de ojos, se recomienda el uso de un paño o almohadilla al apretar las piezas con la llave.*

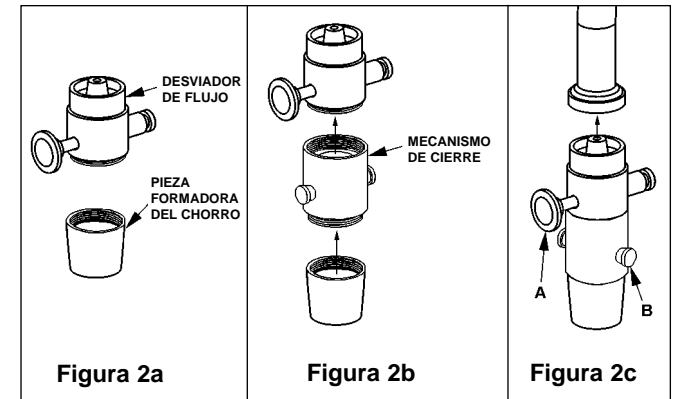


Figura 2a

Figura 2b

Figura 2c